

403429<sup>-2</sup> JUN 25 1972



Int. Cl. G 01 N

SECCION TECNICA  
CLASIFICACION I. P. C.  
CLASE \_\_\_\_\_  
SUBCLASE \_\_\_\_\_

### MEMORIA DESCRIPTIVA

correspondiente a la solicitud de concesión de un.....

#### PATENTE DE INVENCION

SOLICITANTE: D. IGNACIO ROTACHE CHALBAUD.....  
de nacionalidad española

RESIDENCIA: Avda. Madre Cándida, nº 1

ANDOAIN (GUIPUZCOA)

Inventor: El solicitante

ENUNCIADO: "PERFECCIONAMIENTOS INTRODUCIDOS  
EN LOS SISTEMAS DE TOMA DE MUES-  
TRAS PARA REMOLACHAS"

Prioridad; Patente ..... n.º ..... del .....

403429



1

La presente memoria descriptiva tiene como fin la declaración del objeto sobre el que ha de recaer el privilegio de explotación industrial y comercial exclusivo en el territorio nacional, de una Patente de Invención, de acuerdo con la vigente Legislación sobre Propiedad Industrial, que, como el enunciado indica, se trata de "PERFECCIONAMIENTOS INTRODUCIDOS EN LOS SISTEMAS DE TOMA DE MUESTRAS PARA REMOLACHAS".

5

10

La presente invención se refiere, a unos perfeccionamientos introducidos en los sistemas de toma de muestras para remolachas, que permiten poder realizar un considerable número de muestras sin posibilidad de averías, y con una gran rapidez de funcionamiento.

15

Los sistemas de toma de muestras para remolacha que permiten comprobar el grado de azúcar de la misma, lo constituyen en esencia una sonda tubular que se introduce en la remolacha a muestrear.

20

El objeto de la invención trata de unos perfeccionamientos introducidos en sistemas de toma de muestras de este tipo y que permiten la utilización de los mismos aún en las condiciones más desfavorables.

25

Los perfeccionamientos objeto de la invención se caracterizan porque de acuerdo con los mismos se constituyen unos medios de desplazamiento del tubo sonda, para su introducción y retirada en los objetos a muestrear, que son mecánicamente independientes de unos medios de desplazamiento del tubo sonda, para su introducción y retirada en los objetos a muestrear, que son mecánicamente independientes de unos medios de expulsión de dichas muestras alojadas en la referida sonda.

30

403429<sup>rc 2</sup>



1

De acuerdo con una característica particularmente ventajosa de la invención, los medios de desplazamiento vertical de la sonda tubular lo constituyen dos cilindros de accionamiento hidráulico que por medio de sus respectivos pistones se relacionan con la referida sonda.

5

Según una particularidad de la invención, los medios de expulsión lo constituyen un cilindro cuyo cuerpo va anclado sobre la sonda, en conjunto con ella, cuando esta es actuada por los medios de desplazamiento exteriores a la misma.

10

Sobre la sonda tubular actúan unos medios de compuerta, de modo que dichos medios de compuerta se abren al actuar, de manera sincronizada con ella, los medios de expulsión y que se cierran al topar con el fondo del recinto a muestrear.

15

Para comprender mejor la naturaleza del invento en el plano adjunto hacemos una representación esquemática de su utilización, no siendo en absoluto limitativa y susceptible por ello de las modificaciones accesorias que no alteren las características esenciales.

20

La figura 1 es una vista en alzado de un sistema de toma de muestras de remolacha con los perfeccionamientos objeto de la invención.

La figura 2 corresponde a una vista en perfil del objeto de la figura 1.

25

En ellas se anotan las siguientes particularidades:

Nº 1.- Carro

Nº 2.- Sonda

Nº 3.- Ruedas

30

403429



1

Nº 4.- Carriles

Nº 5.- Cilindros

Nº 6.- Pistones

Nº 7.- Cilindro de expulsión

5

Nº 8.- Guías

Nº 9.- Compuerta

Nº10.- Cilindro

10

De acuerdo con las figuras se constituye un ca  
rro (1) que es capaz de soportar la sonda (2) de toma de mues  
tras de remolachas, muestras que serán posteriormente analiza  
das para la definición de su contenido de azúcar. Este carro  
portasondas (1) puede desplazarse horizontalmente por medio  
de las ruedas (3) guiadas en los carriles (4) convenientemente  
fijados.

15

De acuerdo con la característica principal de  
la invención, se constituye en un sistema de nuestreo de es  
te tipo unos medios de desplazamiento vertical de dicha son  
da sonda (2) y unos medios de expulsión de dichas muestras  
alojadas en la referida sonda, que son mecanicamente indepen  
diente con los referidos medios de desplazamiento.

20

Los medios de desplazamiento, lo constituyen  
dos cilindros(5), de accionamiento hidráulico y que por in  
termedio de los pistones (6) se relacionan con la sonda (2).  
Estos cilindros (5) permiten en primer lugar el desplazamien  
to de avance de dicha sonda (2) para que ésta se introduzca  
en el conjunto a muestrear y posteriormente la retirada de  
la referida sonda (2) con la carga de remolacha a muestrear.

25

30

Con total independencia mecánica de los medios  
de desplazamiento del tubo sonda (2) se dispone de un cilin  
dro (7) que permiten la expulsión de dichas muestras alojadas

403429



1 en dicho tubo (2).

5 De acuerdo con una particularidad de la invención el cilindro (7) va anclado sobre la sonda (2), en conjunto con ella, cuando dicha sonda es actuada por los medios de desplazamiento o cilindros (5) exteriores a la misma, tanto para la introducción de la sonda (2) como para la retirada de la misma.

10 La sonda (2) es perfectamente desplazada hacia arriba y hacia abajo merced a unas guías (8) sobre las que se deslizará dicha sonda.(2).

15 Sobre la parte inferior de la sonda (2) se dispone de unos medios de compuerta (9) que por medio de un cilindro (10) son actuados de manera sincronizada con el cilindro (7) de expulsión a fin de que puedan ser desalojadas las muestras del interior de la sonda (2). La posición de cierre de estas compuertas (9), se tiene al topar las mismas con el fondo del recinto a muestrear, como por ejemplo el fondo del camión que transporta la remolacha.

20 De acuerdo con todas estas características pero sobre todo dado que entre los medios de expulsión y entre los medios de desplazamiento no existe ninguna dependencia de modo que cuando actúan dichos medios de desplazamiento no son actuados los medios de expulsión se obtiene que no existan elementos de interconexión de estos medios, que provocarían la posibilidad de averías dadas las condiciones tan desfavorables en que estos sistemas trabajan.

25 Además es posible la eliminación de las muestras alojadas en el interior del tubo (2) por el cilindro de expulsión (7) en cualquiera de las posiciones del tubo sonda (2), dada la independencia que existe entre los medios de des<sup>plaza</sup>

403429



1 miento (5) y los medios de expulsión (7).

5 Descrita suficientemente la naturaleza del presente invento sólo cabe añadir que en su conjunto y partes constitutivas es posible introducir cambios de forma, materia y disposición en cuanto tales alteraciones no desvirtuen su fundamento.

10 El solicitante, al amparo de los Convenios Internacionales sobre Propiedad Industrial, se reserva el derecho de extender esta demanda a los países extranjeros, si fuera posible, reivindicando la misma prioridad de la presente solicitud.

N O T A

15 Igualmente el solicitante se reserva el derecho de introducir en la presente invención cuantos perfeccionamientos se deriven de la misma mediante la solicitud de los correspondientes Certificados de Adición en la forma señalada por la Ley.

20 La Patente de Invención que se solicita por veinte años para España de acuerdo con la vigente Legislación sobre Propiedad Industrial, deberá recaer sobre "PERFECCIONAMIENTOS INTRODUCIDOS EN LOS SISTEMAS DE TOMA DE MUESTRAS PARA REMOLACHAS", en todo de acuerdo con las siguientes:

R E I V I N D I C A C I O N E S

25 1ª.- Perfeccionamientos introducidos en los sistemas de toma de muestras para remolachas, del tipo en que dichas tomas se realizan por el desplazamiento de una sonda tubular, caracterizados porque de acuerdo con los mismos, se constituyen unos medios que se relacionan con la sonda tubular y que desplazan verticalmente dicha sonda para su introducción en el conjunto a muestrear y ulterior retirada de los



1 mismos, y que son mecánicamente independientes de unos medios de expulsión de dichas muestras alojadas en la referida sonda.

5 2ª.- Perfeccionamientos introducidos en los sistemas de toma de muestras para remolachas, en todo de acuerdo con la primera reivindicación, caracterizados porque los medios de desplazamiento vertical de la sonda tubular lo constituyen dos cilindros de accionamiento hidráulico que por medio de sus respectivos pistones se relacionan con la referida sonda.

10 3ª.- Perfeccionamientos introducidos en los sistemas de toma de muestras para remolachas, en todo de acuerdo con la primera reivindicación, caracterizados porque los medios de expulsión lo constituyen un cilindro cuyo cuerpo va anclado sobre la sonda y se desplaza en conjunto con ella, cuando esta es actuada por los medios de desplazamiento exteriores a la misma.

15 4ª.- Perfeccionamientos introducidos en los sistemas de toma de muestras para remolachas, en todo de acuerdo con las anteriores reivindicaciones, caracterizados porque sobre la sonda tubular actúan unos medios de compuerta, de modo que dichas compuertas se abren al actuar, de manera sincronizada con ella, los medios de expulsión y que se cierran al topar con el fondo del recinto a muestrear.

20 5ª.- "PERFECCIONAMIENTOS INTRODUCIDOS EN LOS SISTEMAS DE TOMA DE MUESTRAS PARA REMOLACHAS".

25 Según queda sustancialmente descrito en la presente memoria descriptiva que consta de ocho hojas mecanografiadas por una sola cara acompañada de sus correspondientes dibujos.

30

403429



Madrid, -2 JUN. 1972

El Agente Oficial

MIGUEL FERNANDEZ LOAYSA PINZON  
P. P.

*[Handwritten signature]*

1

5

10

15

20

25

*[Large handwritten scribble]*

30

403429

INDUSTRIE SCIENTIFIC CHAUBASS

403429

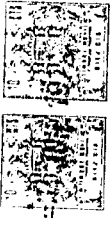


Fig.2

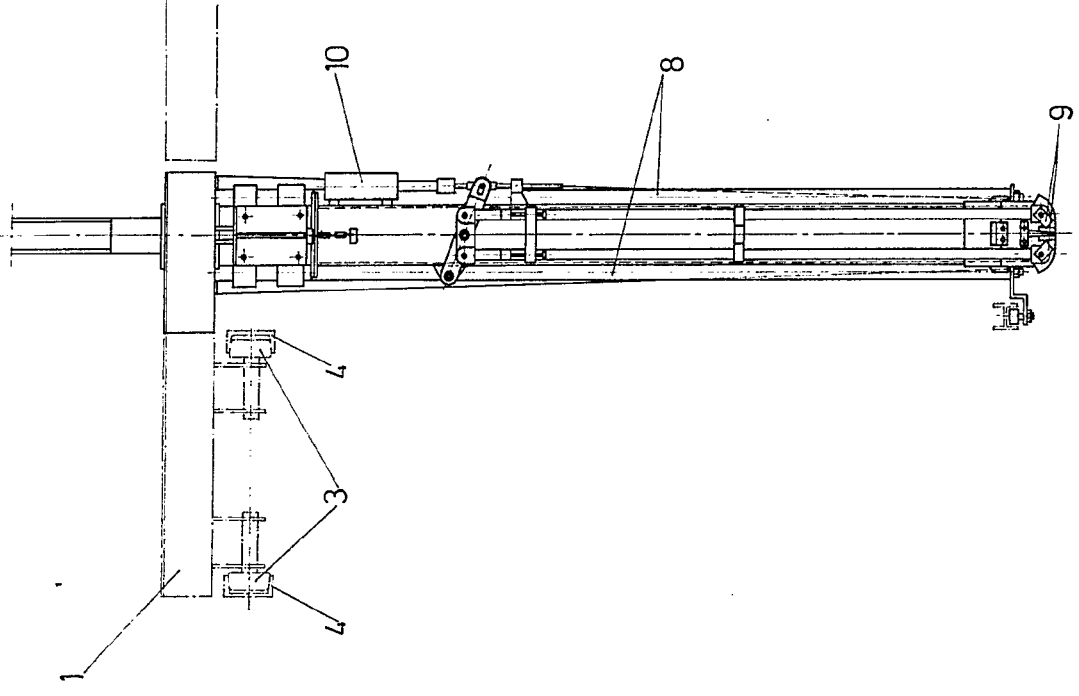
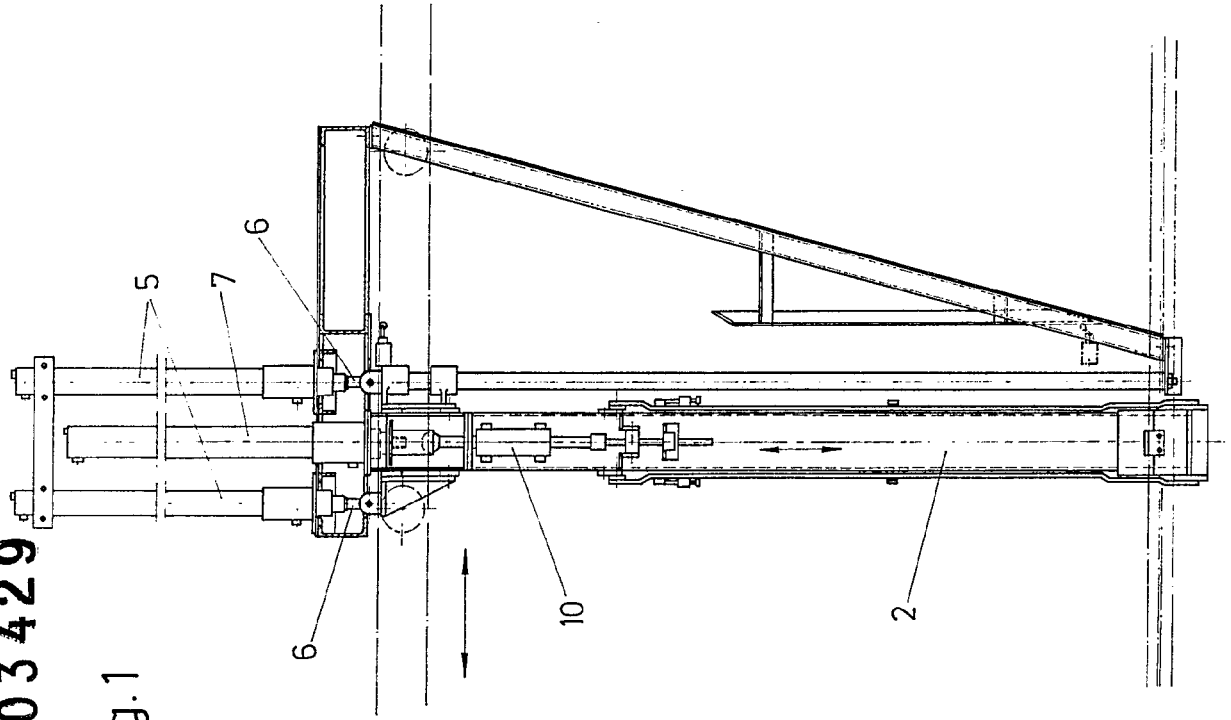


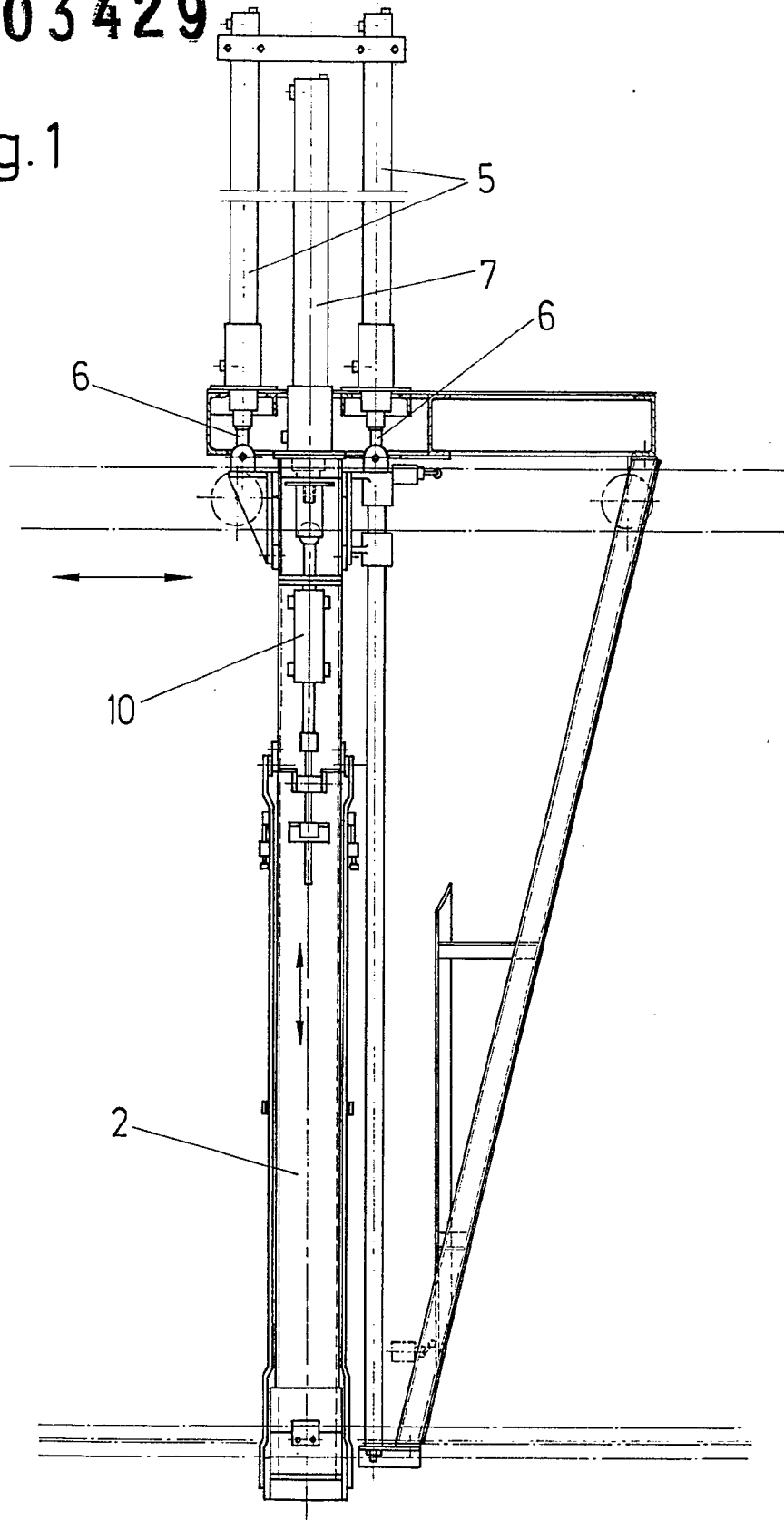
Fig.1



Escala variable  
Madrid - 2 JUN. 1972  
El Agente Oficial  
MIGUEL FERRANDEZ LOAYSA PINZOR  
P.A.P.

403429

Fig.1



1  
4

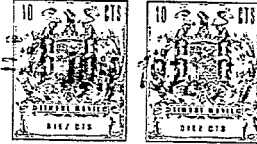
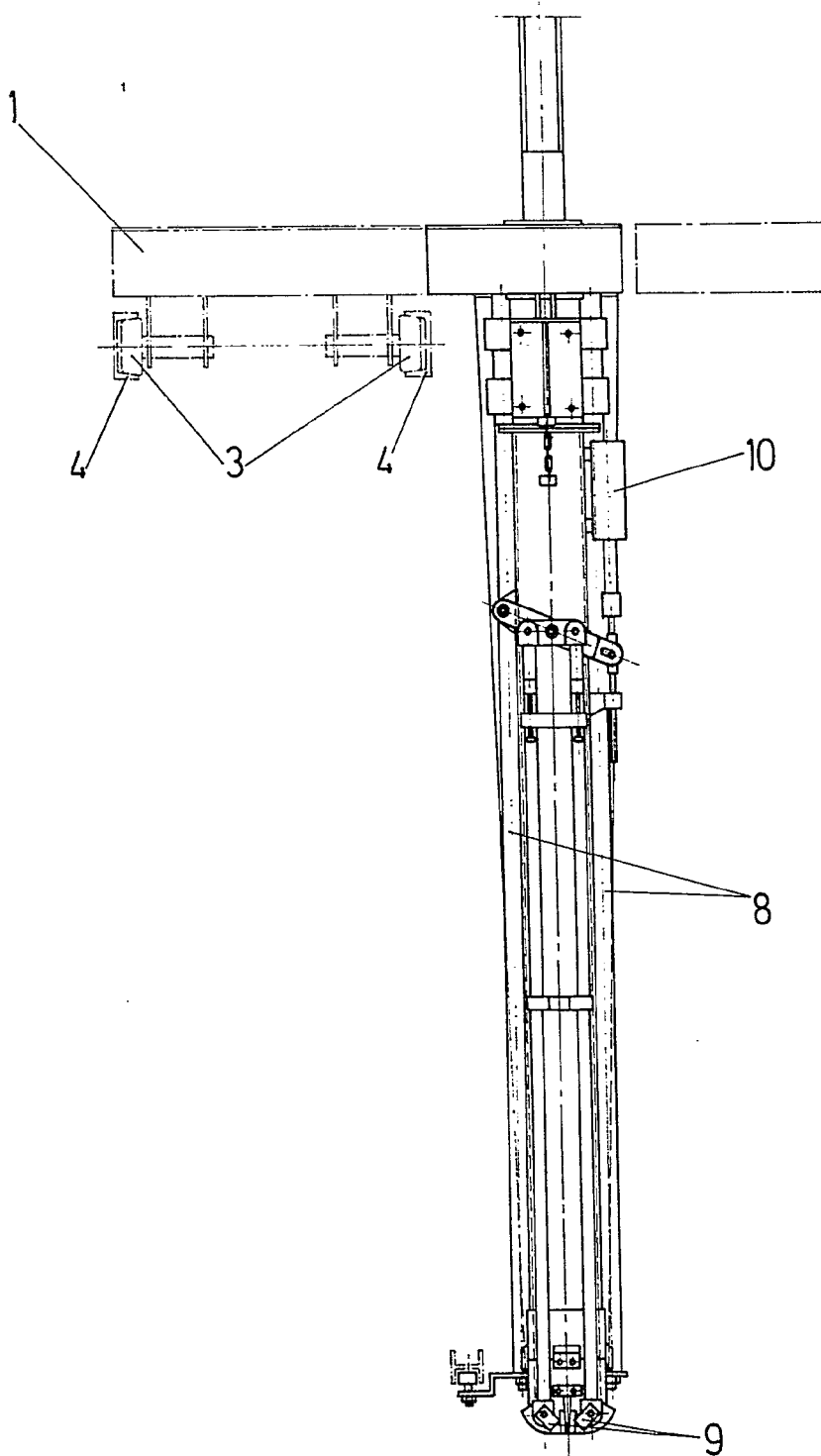


Fig. 2



Escala variable  
Madrid - 2 JUN. 1972

El Agente Oficial  
**MIGUEL FERNANDEZ-LOAYSA PINZOR**  
P. P.